

N. 9.

# EL TELEGRAFO AMERICANO

DEL MIERCOLES 4 DE DICIEMBRE DE 1811.

NOTICIAS DE BUENOS AIRES.

CÁDIZ.

El 29 del pasado entraron en este puerto procedentes de Falmoth los paquetes correos Swallon y Despacht, el primero con diez y ocho dias de navegacion, y el segundo con diez: por los quales se han recibido las noticias siguientes comunicadas de

*Buenos Aires 8 de agosto de 1811.*

Estamos enteramente incomunicables con la plaza de Montevideo; pero, Dios mediante, se allanarán estas desavencias con el auxilio del gobierno portugues, segun hai noticias. El Paraguai es del partido de Montevideo. El ejército de esta junta ha sido enteramente derrotado por los Limeños en el combate que tuvieron en el Desaguadero y la Paz, habiendose corrido hasta Salta y Jujuy los restos que quedaron. Sin embargo tienen esperanzas de que se reunirá algun trozo de ejército; para cuyo mando han nombrado de General al Comandante de los Cachavambinos D. M. Rivero; pero los famosos Limeños no les daran lugar á que hagan semejante reunion. Con este golpe de fortuna han amainado algun tanto esos señores, porque nos tratan con mas suavidad, pues habiendo publicado dias pasados por bando que todo Español Europeo que de la oracion para adelante saliese de su casa, sufriera la pena de muerte, y ahora han extendido la gracia hasta las diez de la noche

baxo de la misma pena. En esta órden son privilegiados todos los extrangeros, y mas los franceses, que son los que están bien vistos, y les dan empleos, y son los que meten mas fuego contra los Españoles; de modo que de los extrangeros son ellos los peores. Los ingleses se han declarado ya en contra del sistema de este gobierno, y protegen á los de Montevideo, segun se ha observado.

La junta de Chile ha mandado á ésta 300 hombres armados de los dragones de aquella; pero no se hallan mui gustosos aquí, pues dicen que los han traído engañados, y aun los oficiales subalternos se quejan lo mismo.

Aquí hai 30 hombres de tropas mal armados, pues aunque habia mas armas, pasan de mil las que se perdieron en el Paraguay, y acaban de perder ahora en el Perú mas de 20, aunque se cree que se perdieron las 30 que tenían en aquel destino. En virtud de un parlamento que vino de Montevideo, salen de aquí el Vocal Dean Funes y dos Diputados para la fragata de guerra inglesa que está en frente de esta ciudad á quatro leguas de distancia, á conferenciar con el Viréi Elio y dos diputados. Veremos lo que sale de esta conferencia, bien que serán escuchadas todas las propuestas que á estos se hagan, pues lo que dicen y piensan es, que les entreguen la ciudad de Montevideo, que se retiren los mandones á Europa, y los gratificarán, que se conservarán estos dominios para Fernando séptimo, y no para otro alguno, en caso contrario para ellos.

*De id. Setiembre 12 de 1811.*

Diez y seis meses hace que vivimos aquí mas esclavos que los cautivos en Argel, sin poder respirar privados de la comunicacion de España, pues hasta el nombrarla es delito grave, amenazados de las vidas y haciendas, sin mas arbitrio que sufrir y callar: gracias á los últimos vireyes que tuvimos aquí, y que dieron lugar á nuestra ruina y la de toda esta América; pero Dios que favorece la inocencia ha dis-

91

puesto que las cosas vayan tomando mejor temperamento, pues aunque todas las provincias del virreinato hasta la Paz alucinadas, les franquearon la entrada á la expedicion que fue de aqui, la providencia depaó á un *Abascal* en Lima con todo aquel noble y nel vecindario para contener la rapidez con que iban estos á subyugar todo aquel virreinato, y hasta el que le sigue; cuyo resultado se por el adjunto oficio que hizo circular el gran Goyeneche en la memorable batalla que les dió en el Desaguadero, derrotandolos enteramente; y aun con todo y de no temer tampoco á su devocion la provincia del Paraguai; se mantienen aqui obstinados en llevar adelante su depravado proyecto, manteniendonos baxo la misma opresion, hasta que Dios quiera sacarnos de ella. No estará de mas el que se imprima en esa ciudad el oficio adjunto de Goyeneche, para que se propague por todas partes, como lo ha hecho esta junta con las gazetas de aqui, que solo ocupa la imprenta en improperios contra España y todos sus hijos; que no hai sufrimiento para sobrellevar tanta inquietud.— *El manifesto. Vase el Redactor N. 171.*

#### NOTA.

Una carta escrita en el campamento del valiente Americano Goyeneche despues de la victoria que consiguió sobre los rebeldes, contiene particularidades de mucho interes que contribuyeron al feliz éxito. La rigurosa disciplina de sus tropas: las noticias cada quarto de hora de los movimientos del enemigo: la eleccion de individuos comisionados á observarlo: las proclamas enérgicas con todo el fuego militar, y acomodado al language de sus oyentes, fueron otros tantos motivos de poder cantar la victoria con himnos patrióticos que eternizarán para siempre el valor y la fidelidad del ejército de Lima, al que los de Buenos

Aires quisieron sorprender por medio de la falacia propia de los cobardes.

Gloriese para siempre ese invicto Peruano que ha sabido en aquellos remotos países adquirir laureles al patriotismo español: ved aquí, Americanos, otro exemplo entre los muchos que os han dado vuestros compatriotas, que el fiel á la madre Patria siempre vence al ingrato y rebelde.

Al fin hemos de tener la complacencia por medio del valiente Goyeneche: del esforzado Elío: de los activos Vireyes de Lima y México: de los recomendables oficiales Calleja, Emparán, &c. que los buenos Americanos y los Europeos se han de dar la enhorabuena de haber triunfado de esos ridículos novadores.

## NOTICIAS DE CARACAS.

### Contestacion del Comandante de Curazao.

Tengo el honor de acusar el recibo de su carta de I. del corriente, en que me comunica la mutacion de Gobierno que se ha hecho en Venezuela acompañandome un diseño de la nueva Bandera establecida en esa Provincia.

Como mis instrucciones no se hallan al alcance de tan inesperada ocurrencia; he dirigido inmediatamente copia de los Despachos de V. al Gobierno de S. M. B. no creyendome autorizado para tomar medida alguna sobre este importante objeto, sin ordenes de S. M.

Tengo el honor de ser= Señor= Con gran respeto su mas obediente y humilde servidor= T. HOSWOOD,  
Mayor General Gobernador y Comandante en Jefe.=

*Sr. D. Miguel Sanz, Secretario de Estado, &c. &c. &c.*

*De lo publicado en Caracas sobre noticias de España.*

Cartas de Gibraltar llegadas á Curazao por el Bergantin Ingles „Atalanta“ refieren que ha habido una conspiracion á favor de los Franceses que fué descubierta, y en consecuencia el Lord Wellington habia abandonado el sitio de Badajoz para marchar con sus tropas sobre Cádiz, cuyo estado de tranquilidad ignoramos aun. Se confirma esta noticia con el siguiente artículo del correo Brasiliense. *Cádiz.* El Duque de Belluno continua las inmensas obras nel cerco de Cádiz con la mayor actividad. Se estan construyendo diariamente botes en el Trocadero: la Bateria Napoleon arroja balas todos los dias con el mayor suceso, y llegan á todas las partes de la plaza. El descontento de los habitantes es excesivo. Las cabezas de la insurreccion han agotado sus recursos. Ya no les viene dinero de América. Se hacen visitas domiciliarias, y han consumido toda la plata de las Iglesias y personas particulares. Entretanto, estan tranquilas las Provincias vecinas.

*Artículo comunicado sobre la expedicion de Caracas.*

La importancia de la expedicion que se dirija á las costas de Caracas, es tan conocida que de su buen éxito casi podemos asegurar la pacificacion de toda la América del Sur desidente.

Pero para el logro de tan importante objeto, es preciso que nuestro gobierno premedite mucho sobre la direccion que se debe dar á estos

socorros. Las cosas han variado desde el 19 de abril de 1810: tratase de reducir á un rebelde orgulloso y práctico en la táctica militar y de los demas satélites suyos que comprehenden la suerte que les espera si son vencidos.

En una palabra: la cuestion está reducida á que si se desgracia la expedicion pierde la España todo su concepto, y pierde á muchas familias de Caracas que demostrarán su adhesion á la España confiadas en la empresa.

Para evitar tan grandes males es necesario mucho cuidado sobre los oficiales y demas personas que vayan en la expedicion: un aviso ha causado muchas veces la pérdida de una batalla.

El gefe que ha de ir al frente de nuestras tropas debe ser, no solo de conocida probidad, sino de crédito militar en la presente guerra y sin ningunas relaciones en aquellos países.

Los subalternos divisionarios deben ser prácticos en todas las costas y su interior. Si hubiese alguno, o algunos de genio popular que hayan vivido en aquellas provincias seran mui a proposito para atraer la gente de color, y para dirigir con rapidez los movimientos, libertando al mismo tiempo al soldado de terrenos aguas, y frutas que le son mui nocivas.

Haí de estos oficiales en Cádiz algunos mui a proposito que debe obligarseles á incorporarse en la expedicion de la vanguardia, para que las demas tengan ya mucho aventajado.

Es tambien mui del caso que vaya desde aqui un gobierno organizado, eligiendo las personas de mejor concepto y mas preventivas para operar á satisfaccion de aquellos habitantes, y para no dexarse engañar de las sutilezas americanas;

con este pueden ir empleados y paisanos que hayan vivido allí, cuyos conocimientos son otra ventaja para asegurar el éxito que nos proponemos de la pacificación, sin llegar acaso el derramamiento de sangre.

Debemos dudar mucho que se pueda lograr este bien, aun quando los comisionados de nuestra generosa aliada trabajen con el empeño que nos prometemos: hai ya allí mucho frances: mucho orgullo en los revoltosos, y mucha resolución en Miranda, y siempre será preciso hacerle ver con las armas la mala causa que defiende.

Soi de vm. J. M. D. A.

*Nota.* Debemos añadir á este juicioso artículo que entre los oficiales de conocimientos de aquellos países hai el coronel D. Manuel Garcia del Barrio, que ha vivido allí veinte y siete años: que esta bien querido del pueblo de Caracas, y que en quanto a su valor, lo tiene demasiado acreditado en los acontecimientos de Castilla y en la reconquista de Galicia.

#### *Gazetas de Caracas hasta 27 de setiembre.*

Por un olvido involuntario no se publicó como correspondia en la gazeta del martes la contestacion que dió Guayana á la intimacion del comandante Moreno inserta en la gazeta del viernes 20, que se publica ahora con un comentario bastante exácto de su espíritu.— *Dice así.*

La Guayana al paso que fiel á su Soberano el Señor D. Fernando septimo y Patria, es constante por la justa causa que sostiene: ni Caracas, Barinas, Barcelona, y Cumana, pueden tener algun derecho para subyugarla á fuerza de armas, ni para pretender que siga su partido. En esta inteligencia V. S. asiese sus tiros, destruya, queme, y haga correr los

arroyos de sangre que apaguen el incendio; que el gobierno y pueblo de esta Capital, y á su imitacion los demas de la provincia de mi mando no mudarán de modo de pensar. Esta Ciudad arrasada, y convertida en escombros, será el trofeo mas glorioso de su lealtad y patriotismo y sus invasores responsables al Rei y al Dios Omnipotente de las catástrofes con que se las amenaza. Es quanto debo decir á V. S. en contestacion al suyo de 21 del que espira, suplicándole escuse enviar á esta provincia mas emisarios con proposicion semejante, baxo del seguro de que no serán admitidos. = Dios guarde á V. muchos años. = MARTIN FARRERA. = Guayana 31 de junio de 1811. = Sr. D. F. Gonzalez Moreno. = Es copia. = FRYTES. = Es copia de su original, Barcelona americana agosto 23 de 1811.

COMENTARIO. *Le remito una copia de la intimacion que se le hizo á Guayana, y otra de la contestacion que ellos dieron tan diferente á lo que se le proponia; pero estoy cierto que al pueblo no se le hizo saber nada de lo que contenia el pliego que se le mandó al Gobernador, pues segun me dice el caballero Ayudante mayor D. Carlos Padron, fué un regocijo mui grande el que tuvo el pueblo quando lo vieron, y el oficial que vino á recibirlo á la Piedra del medio me dixo, que la causa de estar siguiendo el sistema que ellos siguen, es por quince ó veinte Europeos, que estos han costeado las cañoneras, polvora y cureñas para montar los cañones, pues el Gobernador se ha denegado á darles los pertrechos que necesitan: tambien me dice D. Carlos Padron, que en un brindis que le hizo el Sr. Gobernador le dixo: por la felicidad de haber tenido de conocer á V. S. y que nos veamos todos unidos siguiendo una misma causa, y él respondió asi sea: y en otro que le hizo dicho Gobernador: vaya por la salud y lo dicho dicho; y algunos de los oficiales que se hallaban presentes le dieron algunos apretones de manos, y se le brindaron contase con ellos; sin embargo de todo esto, mientras no pasen las tropas al otro lado nada hacemos, y por lo que yo veo esto va despacio.*

Cádiz, imprenta de D. Manuel Santiago de Quintana.

Editor D. Juan Lopez Cancelada.